



Dekret

Decreto

der Landesdirektorin
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale
del Direttore provinciale

Nr.

N.

24945/2022

17.2 Amt für Aufnahme des Lehrpersonals - Ufficio Assunzione del personale docente

Betreff:

Außerordentlicher Wettbewerb für die
Einstellung von Lehrpersonal (Dekret Nr.
10387/2022).

Genehmigung der endgültigen
Bewertungsrangordnung –
Wettbewerbs-klasse AB25 – Englisch -
Mittelschule.

Oggetto:

Concorso straordinario per il reclutamento
di personale docente (Decreto n.
10387/2022).

Approvazione graduatoria definitiva di
merito - Classe di concorso AB25– Lingua
inglese e seconda lingua comunitaria nella
scuola secondaria di primo grado.

Artikel 8 Absatz 4 des Dekrets vom 12. August 2022, Nr. 10387 sieht vor, dass die endgültige Rangordnung mit Maßnahme des Landesschuldirektors genehmigt wird, nach Feststellung der ordnungsgemäßen Abwicklung des Verfahrens und unter Beachtung der geltenden Bestimmungen bei Punktegleichheit mehrerer Bewerber.

Artikel 8 Absatz 6 des Dekrets vom 12. August 2022, Nr. 10387 sieht vor, dass gemäß Artikel 25, Absatz 1 des Landesgesetzes vom 10.1.2022, Nr. 1, das Bestehen der Prüfung mit einer Mindestpunktzahl von 7/10 oder einer gleichwertigen Punktzahl (56/80) eine Lehrbefähigung für die Wettbewerbsklasse, für die die Lehrpersonen teilnehmen, darstellt.

Mit Dekret des Landesdirektors für die italienischsprachigen Schulen vom 3.10.2022, Nr. 18345 wurden die Zulassung und der Ausschluss der Kandidatinnen und Kandidaten für die Wettbewerbsklasse AB25 festgelegt.

Mit den Dekreten des Landesdirektors für die italienischsprachigen Schulen vom 12.10.2022, Nr. 18747 wurde die Prüfungskommission ernannt.

Am 16.12.2022 wurde die provisorische Bewertungsangordnung veröffentlicht.

Nach Überprüfung der Sitzungsniederschrift der Prüfungskommission wird festgestellt, dass die Vorgangsweise der Kommission bei der Durchführung des Wettbewerbes ordnungsgemäß und gesetzmäßig war.

Dies vorausgeschickt,

verfügt

DER LANDESDIREKTOR FÜR DIE
ITALIENISCHSPRACHIGEN SCHULEN

1. Die Vorgehensweise der Prüfungskommission für die Wettbewerbsklasse **AB25 – Englisch - Mittelschule** des mit Dekret des Landesdirektors für die italienischsprachigen - Schulen vom 12.8.2022, Nr. 10387 ausgeschrieben außerordentlichen Wettbewerbs nach Titeln und Prüfungen zur Aufnahme von Lehrpersonal wird für rechtmäßig betrachtet.

2. Die diesem Dekret als Anlage A beigefügte endgültige Bewertungsangordnung ist genehmigt.

L'art. 8, comma 4 del decreto n. 10387 del 12.8.2022, prevede che la graduatoria definitiva è approvata con provvedimento del Direttore provinciale Scuole, accertata la regolarità delle procedure e tenuto conto di quanto stabilito dalla normativa vigente in caso di parità di punteggio conseguito da più candidati.

L'art. 8, comma 6 del decreto n. 10387 del 12.8.2022, prevede che ai sensi dell'art. 25, comma 1 della legge provinciale del 10.1.2022, n. 1, il superamento della prova d'esame, attraverso il conseguimento del punteggio minimo di almeno 7/10 o equivalente (56/80), costituisce abilitazione all'insegnamento per la classe di concorso a cui i docenti partecipano.

Con decreto del direttore provinciale Scuole n. 18345 del 3.10.2022 è stata determinata l'ammissione e l'esclusione alla procedura concorsuale delle candidate e dei candidati per la classe di concorso AB25.

Con decreto del direttore provinciale Scuole n. 18747 del 12.10.2022, è stata nominata la relativa commissione esaminatrice;

In data 16.12.2022 è stata pubblicata la graduatoria di merito provvisoria;

Esaminati i verbali della commissione esaminatrice, viene constatato che l'operato seguito dalla stessa nello svolgimento del concorso è ritenuto regolare e legittimo.

Ciò premesso

IL DIRETTORE PROVINCIALE SCUOLE

decreta

1. di ritenere regolare l'operato della commissione esaminatrice per la classe di concorso **AB25– Lingua inglese e seconda lingua comunitaria nella scuola secondaria di primo grado** del concorso straordinario per titoli ed esami per il reclutamento di personale docente, di cui al decreto del direttore provinciale Scuole n. 10387 del 12.8.2022;

2. di approvare la graduatoria definitiva di merito di cui all'allegato A della presente delibera;

3. Folgende Bewerberinnen und Bewerber werden als Gewinnerinnen und Gewinner erklärt:

1. Pisciotano Luigina

4. Folgende Bewerberinnen und Bewerber werden als für den Unterricht Lehrbefähigt erklärt:

1. Pisciotano Luigina
2. Cassone Roberta
3. Costanzo Teresa
4. Aufiero Francesca
5. Mazzamurro Daniela
6. Caprioli Maria Giulia
7. Aloisi Giada

5. Das vorliegende Dekret wird auf den Internetseiten des Italienischen Schulamtes unter folgendem Link veröffentlicht:
<http://www.provincia.bz.it/formazione-lingue/scuola-italiana/default.asp>

6. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann innerhalb von 60 Tagen nach ihrer Veröffentlichung Rekurs beim Verwaltungsgericht Bozen eingebracht werden.

DER DIREKTOR DER ITALIENISCHEN
BILDUNGSDIREKTION

Vincenzo Gullotta

3. Di dichiarare vincitori le/i seguenti candidate/i:

1. Pisciotano Luigina

4. di dichiarare abilitati all'insegnamento le/i seguenti candidate/i:

1. Pisciotano Luigina
2. Cassone Roberta
3. Costanzo Teresa
4. Aufiero Francesca
5. Mazzamurro Daniela
6. Caprioli Maria Giulia
7. Aloisi Giada

5. Il presente decreto è pubblicato sul sito internet dell'Intendenza scolastica italiana al seguente link:
<http://www.provincia.bz.it/formazione-lingue/scuola-italiana/default.asp> .

6. Avverso il presente provvedimento può essere presentato ricorso al TAR di Bolzano entro 60 giorni dalla pubblicazione.

IL DIRETTORE PROVINCIALE SCUOLE IN
LINGUA ITALIANA

ALLEGATO A

**CONCORSO STRAORDINARIO PER TITOLI ED ESAMI PER IL RECLUTAMENTO DI
 PERSONALE DOCENTE DELLE SCUOLE SECONDARIE DI I E II GRADO A CARATTERE
 STATALE IN LINGUA ITALIANA DELLA PROVINCIA DI BOLZANO**
 (Decreto direttore provinciale Scuole n. 10387 del 12 agosto 2022)

GRADUATORIA DEFINITIVA DI MERITO

CLASSE DI CONCORSO AB25

Nr.	Cognome e Nome	Prova scritta (massimo 80 punti)	Titoli (massimo 20 punti)	Punteggio totale (massimo 100 punti)
1	Pisciottano Luigina	77	11	88
2	Cassone Roberta	75	10	85
3	Costanzo Teresa	62	16,4	78,4
4	Aufiero Francesca	63	15	78
5	Mazzamurro Daniela	56	15	71
6	Caprioli Maria Giulia	56	13,5	69,5
7	Aloisi Giada	56	8,4	64,4

ANLAGE A

**AUßERORDENTLICHER WETTBEWERB NACH TITELN UND PRÜFUNGEN FÜR DIE
 EINSTELLUNG VON LEHRPERSONAL AN DEN ITALIENISCHSPRACHIGEN MITTEL- UND
 OBERSCHULEN STAATLICHER ART DER PROVINZ BOZEN**

(Dekret des Landesdirektors für italienischsprachige Schulen vom 12. August 2022, Nr. 10387)

ENDGÜLTIGE BEWERTUNGSRANGORDNUNG

WETTBEWERBSKLASSE AB25

Nr.	Nachname und Vorname	Schriftliche Prüfung (maximal 80 Punkte)	Titel (maximal 20 Punkte)	Gesamt- punktezahl (maximal 100 Punkte)
1	Pisciottano Luigina	77	11	88
2	Cassone Roberta	75	10	85
3	Costanzo Teresa	62	16,4	78,4
4	Aufiero Francesca	63	15	78
5	Mazzamurro Daniela	56	15	71
6	Caprioli Maria Giulia	56	13,5	69,5
7	Aloisi Giada	56	8,4	64,4



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	BONIFACCIO FABIO	21/12/2022
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	21/12/2022
Der Bildungsdirektor Il Direttore per Istruzione e Formazione	GULLOTTA VINCENZO	21/12/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Fabio Bonifaccio
codice fiscale: TINIT-BNFFBA71C31A952K
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 20835266
data scadenza certificato: 10/11/2023 00.00.00

nome e cognome: VINCENZO GULLOTTA
codice fiscale: TINIT-GLLVCN70L05C351N
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 24259512
data scadenza certificato: 01/06/2025 00.00.00

Am 21/12/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 22483956
data scadenza certificato: 16/05/2024 00.00.00

Copia prodotta in data 21/12/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

21/12/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma